

## **INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES**

A los Señores Accionistas y Junta de Directores de  
Automotores de la Sierra S.A.:

1. Hemos auditado los balances generales adjuntos (no consolidados) de Automotores de la Sierra S.A. al 31 de diciembre del 2004 y 2003 y los correspondientes estados de resultados, de patrimonio de los accionistas y de flujos de caja por los años terminados en esas fechas. Dichos estados financieros son responsabilidad de la gerencia de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre dichos estados financieros basada en nuestras auditorías.
2. Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Dichas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas selectivas, de la evidencia que sustenta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la gerencia, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proveen una base razonable para nuestra opinión.
3. Tal como se explica en la Nota 2, los estados financieros mencionados en el primer párrafo fueron preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador modificados por normas de la Superintendencia de Compañías en lo relativo a la consolidación de estados financieros.
4. En nuestra opinión, los referidos estados financieros (no consolidados) presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la posición financiera de Automotores de la Sierra S.A. al 31 de diciembre del 2004 y 2003, los resultados de sus operaciones, los cambios en su patrimonio y sus flujos de caja por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.
5. Este informe se emite únicamente para información y uso por parte de los Directores y Accionistas de Automotores de la Sierra S.A. y para su presentación ante la Superintendencia de Compañías en cumplimiento de lo dispuesto en la Resolución No. 03.Q.ICI.002, y no debe ser usado para otro propósito.

*Deloitte & Touche*

Febrero 18, 2005  
Registro No. 019

SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑÍAS  
RECIBIDO  
Hora: 7:08 AM  
Fecha: 26-ABR-2005  
Ing. Edisson Morales Tobar  
ESPECIALISTA DE CONTROL

*Rodolfo Játiva*

Rodolfo Játiva  
Licencia No. 15238  
Member of  
Deloitte Touche Tohmatsu

**AUTOMOTORES DE LA SIERRA S.A.**

**BALANCES GENERALES AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2004 Y 2003**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

<b><u>ACTIVOS</u></b>	<b><u>Notas</u></b>	<b><u>2004</u></b>	<b><u>2003</u></b>
ACTIVOS CORRIENTES:			
Caja y equivalentes de caja	4	2,927	3,906
Cuentas por cobrar comerciales	5	3,712	2,843
Inventarios	6	3,186	2,568
Gastos anticipados y otras cuentas por cobrar		<u>381</u>	<u>297</u>
Total activos corrientes		<u>10,206</u>	<u>9,614</u>
CUENTAS POR COBRAR A LARGO PLAZO		<u>1,346</u>	<u>442</u>
PROPIEDADES Y EQUIPO:	7		
Terrenos		1,437	1,437
Edificios		1,366	1,366
Instalaciones		423	336
Equipo y herramientas		242	226
Muebles y enseres		195	176
Equipo electrónico		197	89
Vehículos		48	49
Construcciones en proceso			<u>48</u>
Total		<u>3,908</u>	<u>3,727</u>
Menos depreciación acumulada		<u>1,011</u>	<u>837</u>
Propiedades y equipo, neto		<u>2,897</u>	<u>2,890</u>
INVERSIONES A LARGO PLAZO	8	<u>463</u>	<u>239</u>
TOTAL		<u>14,912</u>	<u>13,185</u>

Ver notas a los estados financieros

---

**PASIVOS Y PATRIMONIO  
DE LOS ACCIONISTAS**

	<b><u>Notas</u></b>	<b><u>2004</u></b>	<b><u>2003</u></b>
<b>PASIVOS CORRIENTES:</b>			
Cuentas por pagar	9	2,384	1,604
Préstamos de accionistas	10	754	768
Anticipos de clientes		147	118
Participación a empleados	11	371	389
Impuesto a la renta	12	301	206
Otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar	13	<u>1,258</u>	<u>1,077</u>
Total pasivos corrientes		<u>5,215</u>	<u>4,162</u>
PROVISION PARA JUBILACION Y DESAHUCIO		<u>306</u>	<u>287</u>
<b>PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS:</b>			
Capital social	14	7,800	7,000
Reserva legal		19	19
Reserva facultativa		18	49
Utilidades retenidas		<u>1,554</u>	<u>1,668</u>
Patrimonio de los accionistas		<u>9,391</u>	<u>8,736</u>
TOTAL		<u>14,912</u>	<u>13,185</u>

---

**AUTOMOTORES DE LA SIERRA S.A.**

**ESTADOS DE RESULTADOS  
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2004 Y 2003**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<u>Notas</u>	<u>2004</u>	<u>2003</u>
INGRESOS:			
Ventas netas		38,255	37,719
Ingresos por servicios de taller y otros		<u>1,115</u>	<u>957</u>
Total		<u>39,370</u>	<u>38,676</u>
COSTO:			
Costo de ventas		33,912	33,058
Costo por servicios de taller y otros		<u>564</u>	<u>664</u>
Total		<u>34,476</u>	<u>33,722</u>
MARGEN BRUTO		<u>4,894</u>	<u>4,954</u>
GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS:			
Gastos de ventas		2,158	2,089
Gastos de administración		<u>569</u>	<u>503</u>
Total		<u>2,727</u>	<u>2,592</u>
UTILIDAD DE OPERACIONES		<u>2,167</u>	<u>2,362</u>
OTROS INGRESOS (GASTOS):			
Intereses ganados		348	452
Intereses pagados		(93)	(115)
Otros ingresos (gastos), neto		<u>57</u>	<u>(117)</u>
Total		<u>312</u>	<u>220</u>
UTILIDAD ANTES DE PARTICIPACION A EMPLEADOS E IMPUESTO A LA RENTA		<u>2,479</u>	<u>2,582</u>
MENOS:			
Participación a empleados	11	371	389
Impuesto a la renta	12	<u>553</u>	<u>524</u>
Total		<u>924</u>	<u>913</u>
UTILIDAD NETA		<u>1,555</u>	<u>1,669</u>

Ver notas a los estados financieros

**AUTOMOTORES DE LA SIERRA S.A.**

**ESTADOS DE PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS  
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2004 Y 2003**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<u>Capital Social</u>	<u>Reserva Legal</u>	<u>Reserva Facultativa</u>	<u>Utilidades Retenidas</u>	<u>Total</u>
Saldos al 31 de diciembre del 2002	5,700	19	60	2,188	7,967
Utilidad neta				1,669	1,669
Transferencia		219		(219)	
Capitalización	1,300	(219)	(11)	(1,070)	
Dividendos pagados	—	—	—	(900)	(900)
Saldos al 31 de diciembre del 2003	7,000	19	49	1,668	8,736
Utilidad neta				1,555	1,555
Transferencia		167		(167)	
Capitalización	800	(167)	(31)	(602)	
Dividendos pagados	—	—	—	(900)	(900)
Saldos al 31 de diciembre del 2004	<u>7,800</u>	<u>19</u>	<u>18</u>	<u>1,554</u>	<u>9,391</u>

Ver notas a los estados financieros

**AUTOMOTORES DE LA SIERRA S.A.**

**ESTADOS DE FLUJOS DE CAJA  
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2004 Y 2003**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<b><u>2004</u></b>	<b><u>2003</u></b>
FLUJOS DE CAJA DE ACTIVIDADES DE OPERACION:		
Recibido de clientes	37,596	40,016
Pagado a proveedores y empleados	(36,710)	(36,914)
Intereses pagados	(93)	(115)
Intereses ganados	348	452
Participación a empleados	(389)	(494)
Impuesto a la renta	(458)	(635)
Otros ingresos (gastos), neto	<u>57</u>	<u>(117)</u>
Efectivo neto proveniente de actividades de operación	<u>351</u>	<u>2,193</u>
FLUJOS DE CAJA EN ACTIVIDADES DE INVERSION:		
Adquisición de propiedades y equipo	(208)	(357)
Venta de propiedades y equipo	7	2
Disminución (Incremento) en inversiones a largo plazo	<u>(215)</u>	<u>111</u>
Efectivo neto utilizado en actividades de inversión	<u>(416)</u>	<u>(244)</u>
FLUJOS DE CAJA EN ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:		
Dividendos pagados	(900)	(900)
Préstamos de accionistas	<u>(14)</u>	<u>240</u>
Efectivo neto utilizado en actividades de financiamiento	<u>(914)</u>	<u>(660)</u>
CAJA Y EQUIVALENTES DE CAJA:		
(Disminución) Incremento neto durante el año	(979)	1,289
Comienzo del año	<u>3,906</u>	<u>2,617</u>
FIN DEL AÑO	<u>2,927</u>	<u>3,906</u>

(Continúa...)

**AUTOMOTORES DE LA SIERRA S.A.**

**ESTADOS DE FLUJOS DE CAJA (Continuación...)  
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2004 Y 2003**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<b><u>2004</u></b>	<b><u>2003</u></b>
<b>CONCILIACION DE LA UTILIDAD NETA CON EL EFECTIVO NETO PROVENIENTE DE ACTIVIDADES DE OPERACION:</b>		
Utilidad neta	1,555	1,669
Ajustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo neto proveniente de actividades de operación:		
Depreciación de propiedades y equipo	185	146
Provisión para cuentas dudosas	30	37
Provisión para jubilación y desahucio, neta	19	114
Provisión para obsolescencia de inventarios		22
Ganancia en venta de propiedades y equipo	(3)	
Pérdida por bajas de propiedades y equipo	12	
Ingreso por inversiones en asociadas	(9)	
Cambios en activos y pasivos:		
Cuentas por cobrar comerciales	(899)	(1,221)
Inventarios	(618)	252
Gastos anticipados y otras cuentas por cobrar	(84)	(73)
Cuentas por cobrar a largo plazo	(904)	2,634
Cuentas por pagar	780	(983)
Anticipos de clientes	29	(73)
Participación a empleados	(18)	(105)
Impuesto a la renta	95	(111)
Otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar	<u>181</u>	<u>(115)</u>
<b>EFFECTIVO NETO PROVENIENTE DE ACTIVIDADES DE OPERACION</b>	<b><u>351</u></b>	<b><u>2,193</u></b>

Ver notas a los estados financieros

## **AUTOMOTORES DE LA SIERRA S.A.**

### **NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2004 Y 2003**

---

#### **1. OPERACIONES Y ENTORNO ECONOMICO**

Automotores de la Sierra S.A. está constituida en el Ecuador y su actividad principal es la comercialización de vehículos y repuestos automotrices de la marca Chevrolet.

Los estados financieros han sido preparados en U.S. dólares como resultado del proceso de dolarización de la economía a través del cual el Gobierno Ecuatoriano fijó como moneda de curso legal del país, el dólar de los Estados Unidos de América.

Si bien el proceso de dolarización incorpora el dólar de los Estados Unidos de América como una moneda estable, la variación en los índices de precios al consumidor (Véase Nota 3) en la República del Ecuador, afecta la comparabilidad de ciertos importes incluidos en los estados financieros adjuntos por el año terminado el 31 de diciembre del 2004. Por lo tanto, el análisis comparativo de tales estados financieros debe hacerse considerando tal circunstancia.

#### **2. POLITICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS**

Las políticas contables de la Compañía son las establecidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador y autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador. Estas políticas están basadas en Normas Ecuatorianas de Contabilidad, excepto por el requerimiento de presentar estados financieros individuales tal como lo determina la Resolución No. 03.Q.ICI.002 de la Superintendencia de Compañías del Ecuador. Dichas políticas requieren que la Administración realice ciertas estimaciones y establezca algunos supuestos inherentes a la actividad económica de la entidad, con el propósito de determinar la valuación y presentación de algunas partidas que forman parte de los estados financieros. En opinión de la Administración, tales estimaciones y supuestos estuvieron basados en la mejor utilización de la información disponible al momento, los cuales podrían llegar a diferir de sus efectos finales.

A continuación se resumen las principales prácticas contables seguidas por la Compañía en la preparación de sus estados financieros:

**Caja y sus Equivalentes** - Representa el efectivo disponible y saldos en bancos e inversiones a corto plazo altamente líquidos, con vencimientos originales de 3 meses o menos.

**Ingresos y Costos por Ventas** - Se registran en base a la emisión de las facturas a los clientes y a la entrega de la mercadería.

**Valuación de Inventarios** - Al costo de adquisición que no excede a los valores de mercado.

**Valuación de Propiedades y Equipo** - Al costo de adquisición. El costo de propiedades y equipo se deprecia de acuerdo con el método de línea recta en función de los años de vida útil estimada de 20 para edificios e instalaciones, 10 para equipos y herramientas, muebles y enseres, 5 para vehículos y, 3 para equipo electrónico.

**Bienes en Arrendamiento Mercantil** - Los cargos (cánones) originados en contratos de arrendamiento mercantil se registran en los resultados del año en función a su devengamiento.

**Inversiones en Acciones** - A su costo de adquisición que no excede a su correspondiente valor patrimonial proporcional.

**Inversión en Acciones en Compañía Subsidiaria** - Se encuentra registrada al costo de adquisición más las ganancias (o pérdidas) de la Compañía emisora de las acciones. Tales ganancias (o pérdidas) se llevan a resultados, mientras que los cambios en el patrimonio de la Compañía en la que se mantiene la inversión, diferentes a las ganancias o pérdidas generadas, se llevan directamente al patrimonio de los accionistas.

**Participación a Empleados e Impuesto a la Renta** - Se reconocen en los resultados del año en función a su devengamiento (Ver Notas 11 y 12).

**Intereses por Financiamiento** - Se reconocen como ingreso en base al vencimiento de la cartera.

**Provisión para Jubilación y Desahucio** - Se lleva a resultados, en base al correspondiente cálculo matemático actuarial determinado por un profesional independiente.

### **3. INDICES DE PRECIOS AL CONSUMIDOR**

El siguiente cuadro presenta información relacionada con el porcentaje de variación en los índices de precios al consumidor preparado por el Instituto Nacional de Estadística y Censos.

<u>Año Terminado</u> <u>Diciembre 31</u>	<u>Variación</u> <u>Porcentual</u>
2001	22
2002	9
2003	6
2004	2

#### 4. CAJA Y EQUIVALENTES DE CAJA

Un resumen de caja y equivalentes de caja es como sigue:

	... Diciembre 31, ... <u>2004</u>	<u>2003</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Caja	14	26
Bancos	941	1,373
Inversiones temporales	<u>1,972</u>	<u>2,507</u>
Total	<u>2,927</u>	<u>3,906</u>

***Inversiones Temporales*** - Corresponden principalmente a certificados de depósito, que generan un rendimiento que fluctúa entre el 1% y el 5% (entre el 0.60% y el 1% en el año 2003).

#### 5. CUENTAS POR COBRAR COMERCIALES

Un resumen de cuentas por cobrar comerciales es como sigue:

	... Diciembre 31, ... <u>2004</u>	<u>2003</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Clientes	4,411	3,241
Intereses no devengados	(496)	(225)
Provisión para cuentas dudosas	<u>(203)</u>	<u>(173)</u>
Total	<u>3,712</u>	<u>2,843</u>

Los movimientos de la provisión para cuentas dudosas fueron como sigue:

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos al comienzo del año	173	136
Provisión del año	<u>30</u>	<u>37</u>
Saldos al fin del año	<u>203</u>	<u>173</u>

## 6. INVENTARIOS

Un resumen de inventarios es como sigue:

	... Diciembre 31, ...	
	<u>2004</u>	<u>2003</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Vehículos	2,551	1,722
Repuestos	703	772
Llantas		152
Otros	28	18
Provisión para obsolescencia de inventarios	<u>(96)</u>	<u>(96)</u>
Total	<u>3,186</u>	<u>2,568</u>

## 7. PROPIEDADES Y EQUIPO

Los movimientos de propiedades y equipo fueron como sigue:

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos netos al comienzo del año	2,890	2,681
Adquisiciones	208	357
Ventas y/o retiros	(16)	(2)
Depreciación	<u>(185)</u>	<u>(146)</u>
Saldos netos al fin del año	<u>2,897</u>	<u>2,890</u>

Durante el año 2004, la Compañía registró con cargo a resultados, US\$244 mil (US\$347 mil en el año 2003) por concepto de cuotas de arrendamiento mercantil de terrenos, vehículos, equipo electrónico y muebles y enseres. Al 31 de diciembre del 2004, el saldo pendiente de pago por este concepto asciende a US\$211 mil (US\$448 mil en el año 2003).

## 8. INVERSIONES A LARGO PLAZO

Un resumen de inversiones a largo plazo es como sigue:

	... Diciembre 31, ... <u>2004</u>	<u>2003</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Inversiones en acciones:		
Llantas y Servicios de la Sierra S.A. (1)	209	
Erco	105	105
Cleanature Corp.	80	80
Ecuatrán	31	31
Otras	<u>38</u>	<u>23</u>
Total	<u>463</u>	<u>239</u>

(1) La participación en esta Compañía es del 50% y el valor nominal de la inversión es US\$200 mil.

## 9. CUENTAS POR PAGAR

Un resumen de cuentas por pagar es como sigue:

	... Diciembre 31, ... <u>2004</u>	<u>2003</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
General Motors - Omnibus BB	2,285	1,312
Compañía Ecuatoriana del Caucho		191
Otros	<u>99</u>	<u>101</u>
Total	<u>2,384</u>	<u>1,604</u>

## 10. PRESTAMOS DE ACCIONISTAS

Representan obligaciones por pagar a accionistas con vencimientos indefinidos que devengan una tasa de interés nominal del 8% anual (10% en el 2003).

## 11. PARTICIPACION A EMPLEADOS

De conformidad con disposiciones legales, los empleados tienen derecho a participar en las utilidades anuales de la empresa en un 15% de la utilidad neta considerada para efectos del cálculo del impuesto a la renta. Los movimientos de la provisión para participación a empleados fueron como sigue:

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos al comienzo del año	389	494
Provisión del año	371	389
Pagos efectuados	<u>(389)</u>	<u>(494)</u>
Saldos al fin del año	<u>371</u>	<u>389</u>

## 12. IMPUESTO A LA RENTA

De conformidad con disposiciones legales, la tarifa para el impuesto a la renta, se calcula en un 25% sobre las utilidades sujetas a distribución y del 15% sobre las utilidades sujetas a capitalización. Los dividendos en efectivo que se declaren o distribuyan a favor de accionistas nacionales o extranjeros no se encuentran sujetos a retención adicional alguna. Una reconciliación entre la utilidad según estados financieros y la utilidad gravable, es como sigue:

	... Diciembre 31, ...	
	<u>2004</u>	<u>2003</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Utilidad según estados financieros, neta de participación a empleados	2,108	2,193
Gastos no deducibles	113	214
Otras deducciones	(9)	
Ingresos exentos		<u>(4)</u>
Utilidad gravable	<u>2,212</u>	<u>2,403</u>
Impuesto a la renta cargado a resultados (1)	<u>553</u>	<u>524</u>

(1) La provisión para impuesto a la renta del año 2003 fue determinada considerando una distribución de dividendos en efectivo por US\$900 mil y la diferencia de las utilidades del año se capitalizó en el año 2004.

Los movimientos de la provisión para impuesto a la renta fueron como sigue:

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos al comienzo del año	206	317
Provisión del año	553	524
Retenciones en la fuente	(252)	(318)
Pagos efectuados	<u>(206)</u>	<u>(317)</u>
Saldos al fin del año	<u>301</u>	<u>206</u>

### 13. OTROS GASTOS ACUMULADOS Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR

Un resumen de otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar es como sigue:

	... Diciembre 31, 2004	... Diciembre 31, 2003
	<u>2004</u>	<u>2003</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Cuentas por pagar a compañías de seguros	463	279
Recuperaciones de cartera vendida	250	203
Otros anticipos recibidos	100	
General Motors - GMAC	71	133
Impuesto al Valor Agregado	70	188
Retenciones de impuesto a la renta	63	45
Beneficios sociales	52	49
Otras cuentas por pagar	<u>189</u>	<u>180</u>
Total	<u>1,258</u>	<u>1,077</u>

### 14. PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS

**Capital Social** - El capital social pagado consiste de 7,800,000 de acciones de US\$1 de valor nominal unitario (7,000,000 de acciones de US\$1 valor nominal unitario en el 2003).

**Reserva Legal** - La Ley de Compañías requiere que por lo menos el 10% de la utilidad anual sea apropiado como reserva legal hasta que ésta como mínimo alcance el 50% del capital social. Esta reserva no es disponible para el pago de dividendos en efectivo pero puede ser capitalizada en su totalidad.

### 15. COMPROMISOS

El 29 de febrero del 2004, se renovó por dos años el contrato de concesión entre Automotores de la Sierra S.A. y General Motors del Ecuador S.A., en el que se autoriza a la Compañía a comprar y/o vender los vehículos y repuestos de la marca Chevrolet.

### 16. EVENTOS SUBSECUENTES

Entre el 31 de diciembre del 2004 y la fecha del informe de los auditores independientes (febrero 18 del 2005) no se produjeron eventos que en opinión de la Administración pudieran tener un efecto importante sobre los estados financieros.